Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dlatego zostało nazwane pole to Pole Krwi aż do dzisiaj |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego pole to zwane jest Polem Krwi aż do dnia dzisiejszego.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dlatego nazwane zostało pole owo Pole Krwi aż do dzisiaj.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dlatego zostało nazwane pole to Pole Krwi aż do dzisiaj |

1. 1) aż do dnia dzisiejszego, ἕως τῆς σήμερον, הֶּזַה םֹוּיַה דַע , formuła wskazująca na odległość czasową między zdarzeniem a jego opisem; <x>470 27:8</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 1:19</x> [↑](#footnote-ref-3)